

# Kfz. 385 Tankwagen

## UK

This tank lorry, obtained from the frame of the multiuse lorry Kfz.305, was the mean used for standard refilling of the German aviation. Thanks to the good off the road characteristics, the vehicle was also able to operate on emergency landing fields without pitch which, during conflict, characterised the air bases in Africa and, in particular, in Russia. The vehicle was widely modified compared to the basic version, as well as the tank with the relative pumping system, it was also equipped with cabin with fabric roof and silencer with exhaust system, repositioned to allow the safe refilling of airplanes.

## I

Questa autobotte, ricavata sul telaio del camion multiuso Kfz.305 era il mezzo da rifornimento standard della aviazione tedesca. Grazie alle buone caratteristiche fuoristrada il veicolo era in grado di operare anche su campi di fortuna privi di asfalto, che caratterizzarono durante il conflitto le basi aeree in Africa e particolarmente la Russia. Il veicolo era ampiamente modificato rispetto al mezzo base, oltre alla cisterna con il relativo sistema di pompaggio era dotato di cabina con tettuccio in tela e marmitta con sistema di scarico riposizionato per permettere il rifornimento degli aeri in sicurezza.

## D

Dieser Tankwagen, der auf dem Fahrgestell des Allzweck-Lastwagens Kfz.305 gebaut wurde, stellte das Standardversorgungsmittel der deutschen Luftwaffe dar. Dank der guten Gelände-Eigenschaften, war das Fahrzeug dazu geeignet, sich auch auf nicht asphaltierten Notlandeplätzen zu bewegen, die während der Konflikte die Luftstützpunkte in Afrika und vor allem Russland kennzeichneten. Das Fahrzeug war sehr verändert worden im Vergleich zu seinem Basismodell: außer eines Tanks mit dem entsprechendem Pumpensystem war es mit einem Leinendach und einem Auspufftopf mit wieder positioniertem Gasauslass-System ausgestattet, um die Versorgung der Flugzeuge in Sicherheit zu ermöglichen.

### ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

### ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

### ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

## F

Ce camion-citerne, en utilisant le châssis du camion polyvalent Kfz.305 était le moyen de ravitaillement standard de l'aviation allemande. Etant donnée ses bonnes prestations en tout terrain le véhicule était capable d'évoluer également sur les champs de fortune dépourvus de bitume, qui, pendant le conflit ont caractérisées les bases aériennes en Afrique et notamment en Russie. L'engin était entièrement modifié par rapport à celui de base, en plus de la citerne et de son système de pompage il était équipé de cabine avec toit en toile et pot d'échappement déplacé de manière à faciliter le ravitaillement des avions en toute sécurité.

## E

Este camión cisterna, alojado en el chasis del camión multiuso Kfz.305 era el medio de reabastecimiento estándar de la aviación alemana. El vehículo, gracias a sus características todoterreno, era capaz de operar también en campos de emergencia sin asfalto, que caracterizaron, durante el conflicto, las bases aéreas en África y especialmente en Rusia. El vehículo había sido ampliamente modificado respecto al medio base, además de la cisterna con sistema de bombeo correspondiente contaba con un techo de tela y un convertidor con sistema de descarga, posicionado de manera diferente para permitir el reabastecimiento seguro de los aviones.

## NL

Deze tankautopomp, die ontleend werd aan het chassis van de voor verschillende doeleinden gebruikte vrachtwagen Kfz.305, was het standaard vervoermiddel dat voorzag in de bevoorrading van de Duitse luchtmacht. Dankzij zijn uitstekende eigenschappen van terreinwagen was het voertuig bekwaam zijn taken uit te voeren op geïmproviseerde velden, waar geen geasfalteerde wegen voorhanden waren, die gedurende het conflict kenmerkend waren voor de luchtbasissen in Afrika en vooral in Rusland. Het voertuig was uitvoerig gewijzigd ten opzichte van zijn basisstructuur, behalve de tank met de bijhorende pompinstallatie, was het voorzien van een met zeil afgedekte besturingscabine en een uitlaat waarbij de afvoerbuis herplaatsbaar was zodat de vliegtuigen in alle veiligheid bevoorrad konden worden.

### ATTENTION - Conseils utiles!

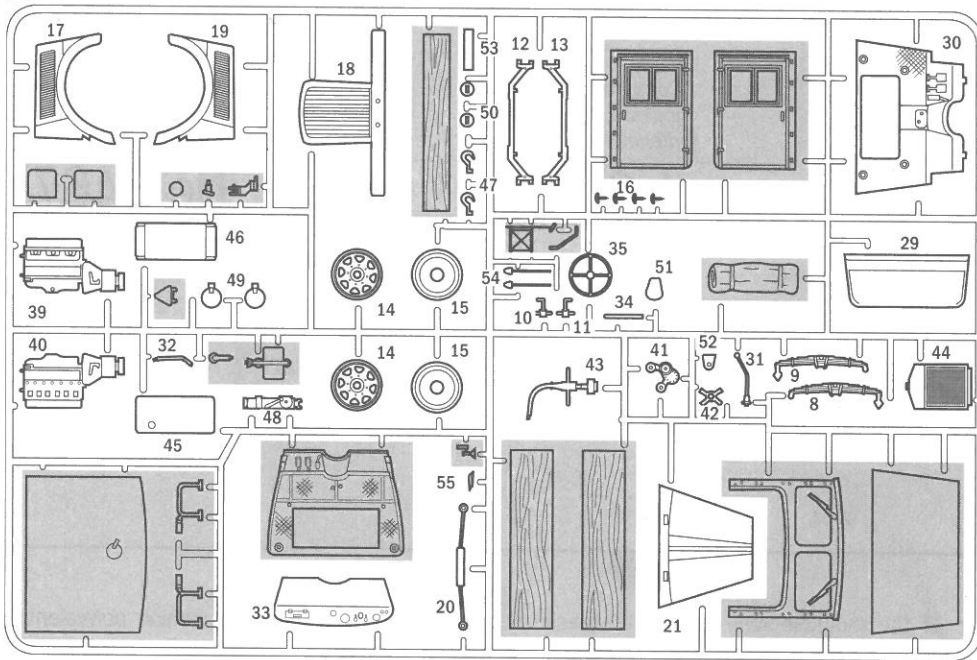
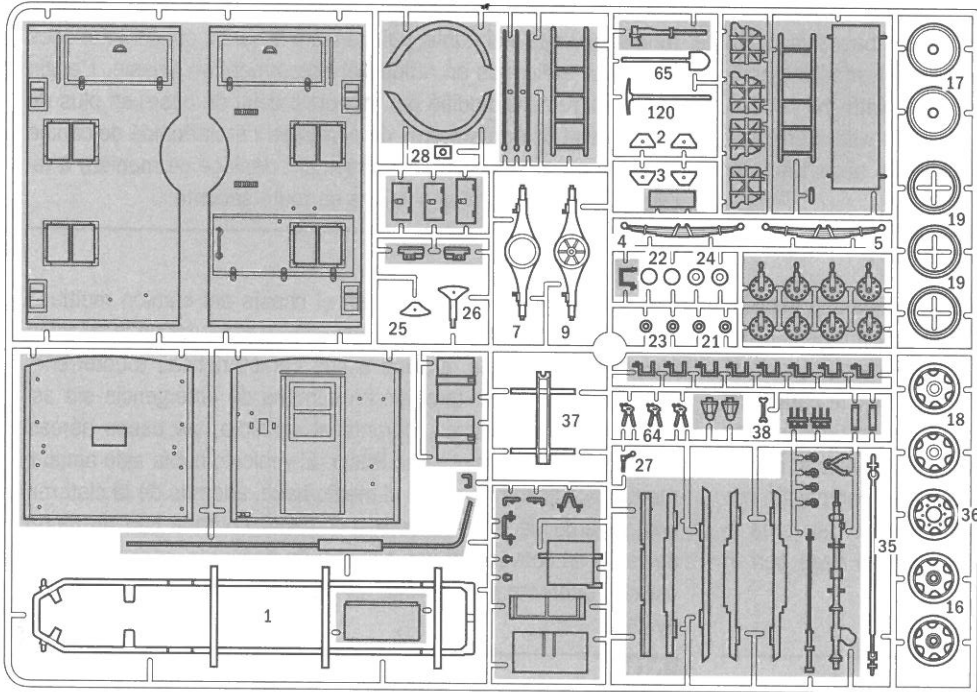
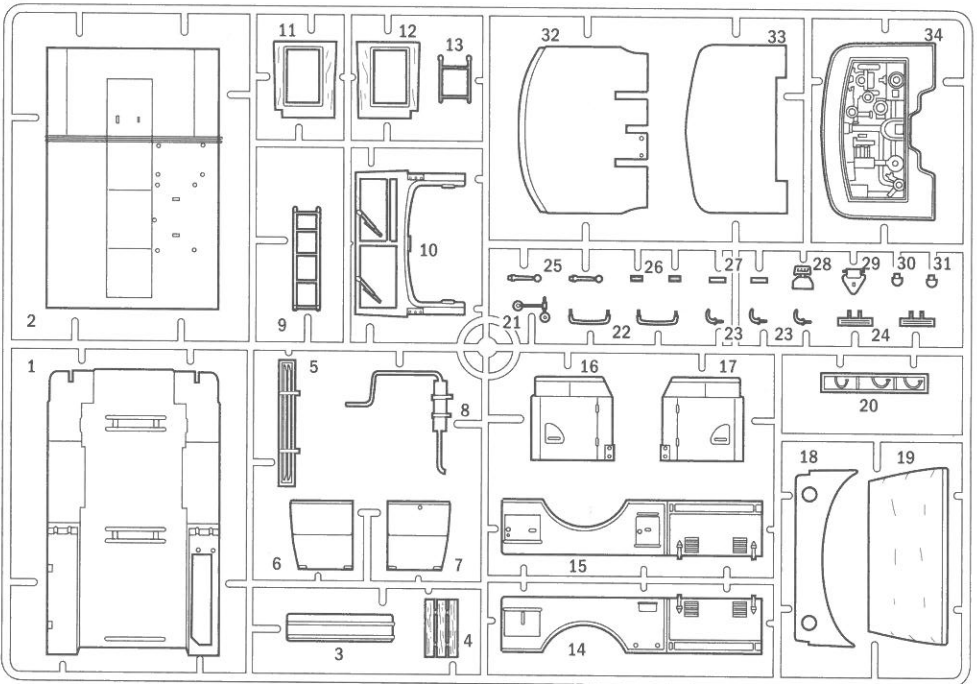
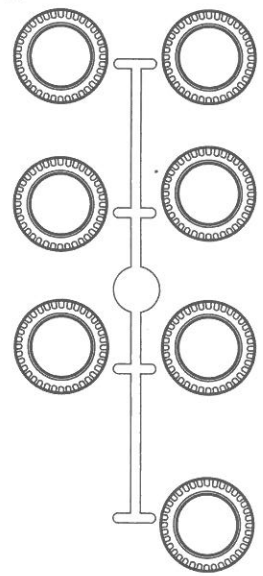
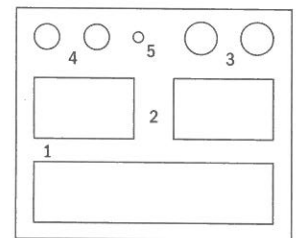
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

### OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

### ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**A****B****C****D****CL**

Parts not for use  
Telle werden nicht verwendet  
Parti da non utilizzare  
Pièces a ne pas utiliser



Drill holes  
Die Locher Ausbohren  
Aprire i fori  
Ouvrir les trous



Cut  
Entfernen  
Separare  
Retirer

**A****FLAT BLACK**

ITA MM - 1749  
ITA MM Acryl - 4768

**B****ALUMINIUM**

ITA MM - 1401  
ITA MM Acryl - 4677

**C****RED**

ITA MM - 1503  
ITA MM Acryl - 4630

**D****SANDGELB RLM79**

ITA MM II - 2088  
ITA MM Acryl - 4789

**E****SCHWARZGRAU**

ITA MM II - 2094  
ITA MM Acryl - 4795

**F****WOOD**

ITA MM - 1735  
ITA MM Acryl - 4673

**G****WHITE**

ITA MM - 4769  
ITA MM Acryl - 4701

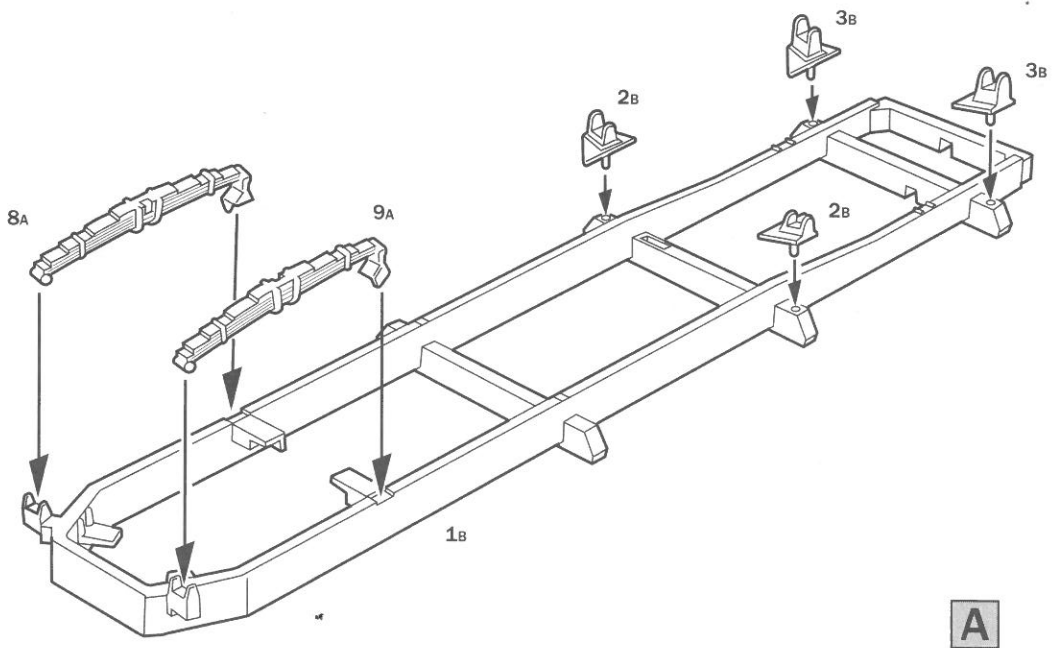
I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI / Acryl Paint System

The indicated colour number refer to the ITALERI / Acryl Paint System

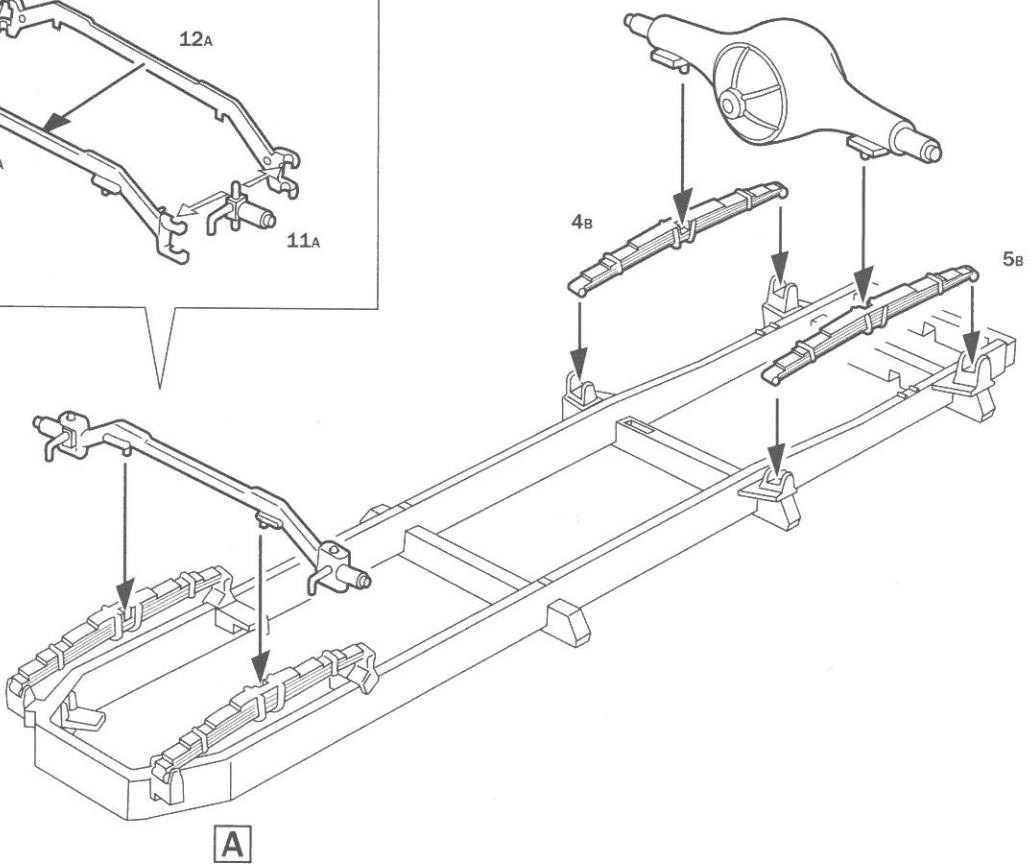
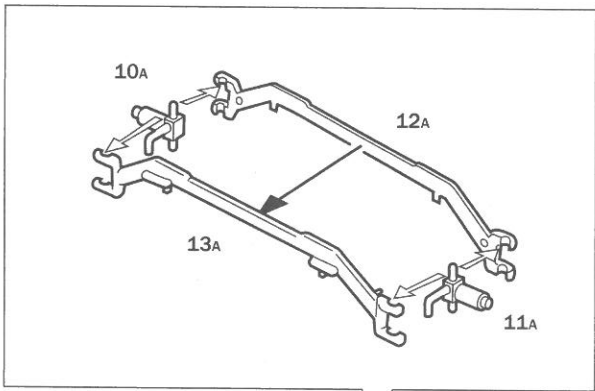
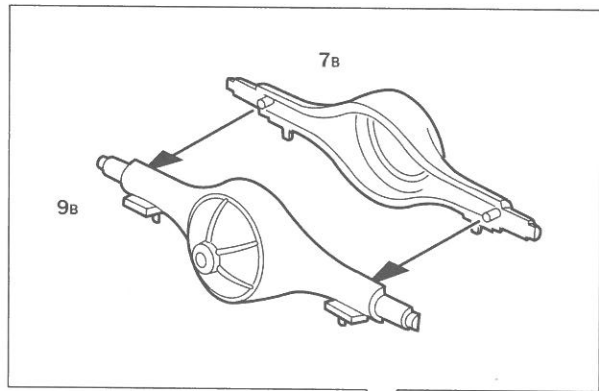
Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI / Acryl Paint System

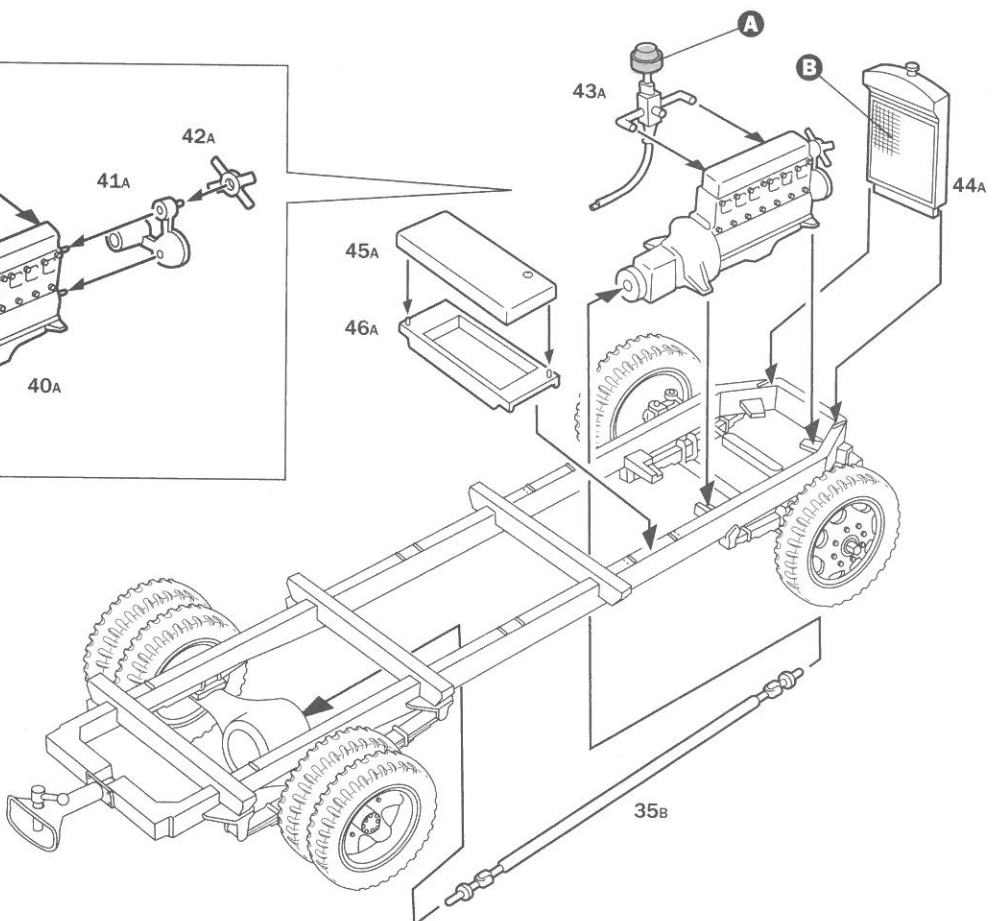
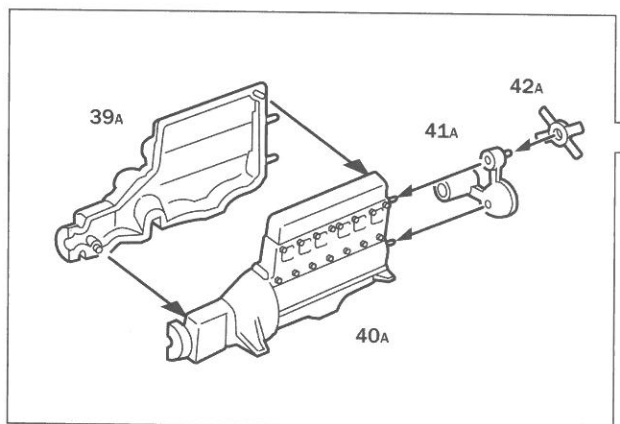
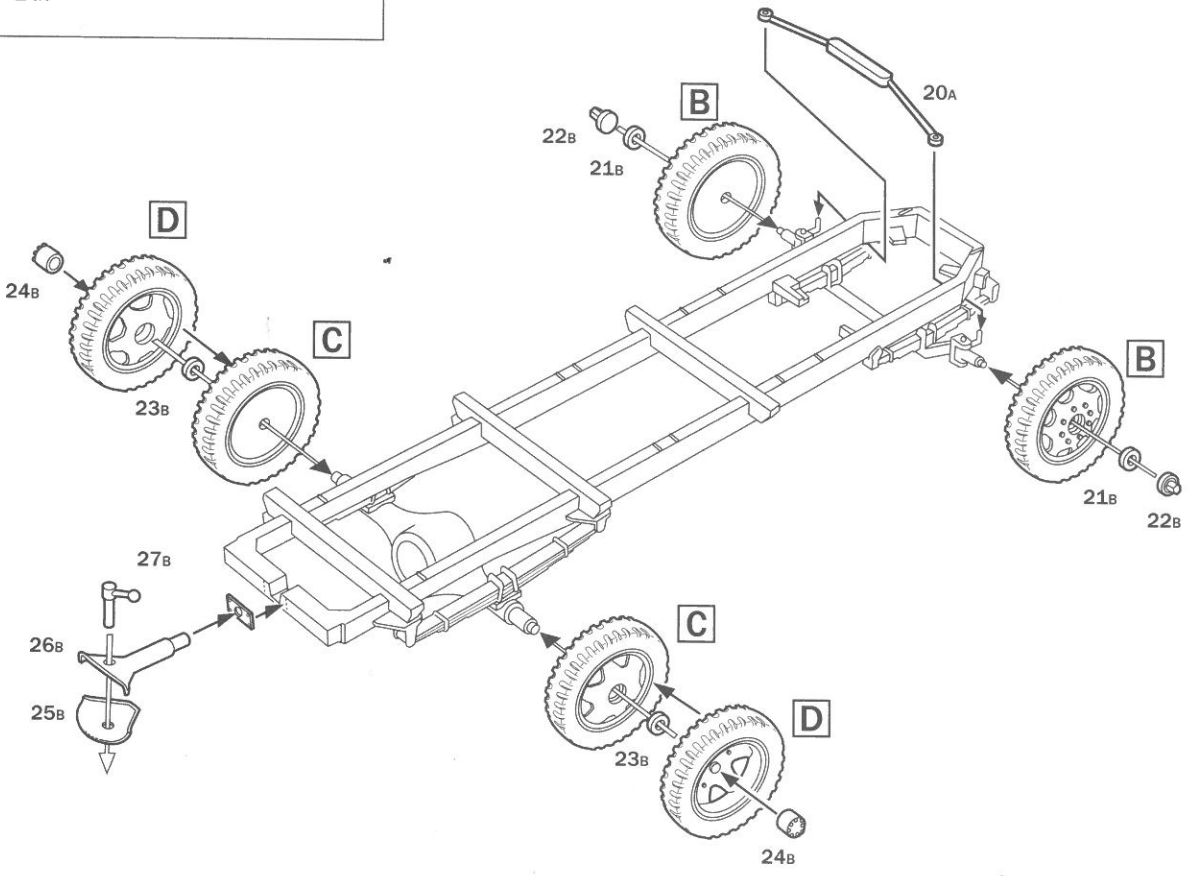
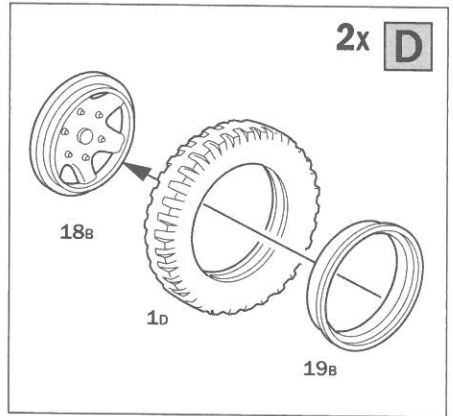
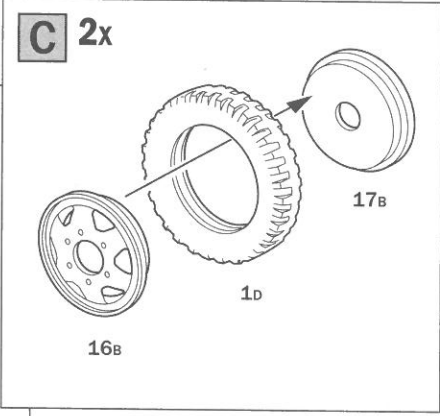
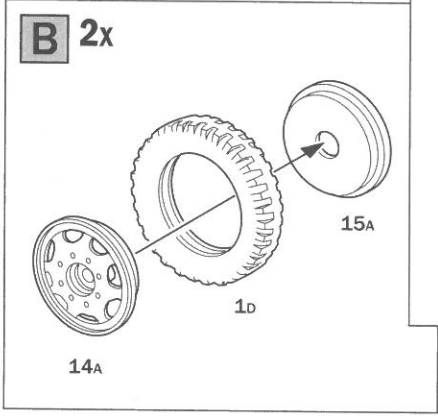
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI / Acryl Paint System

1

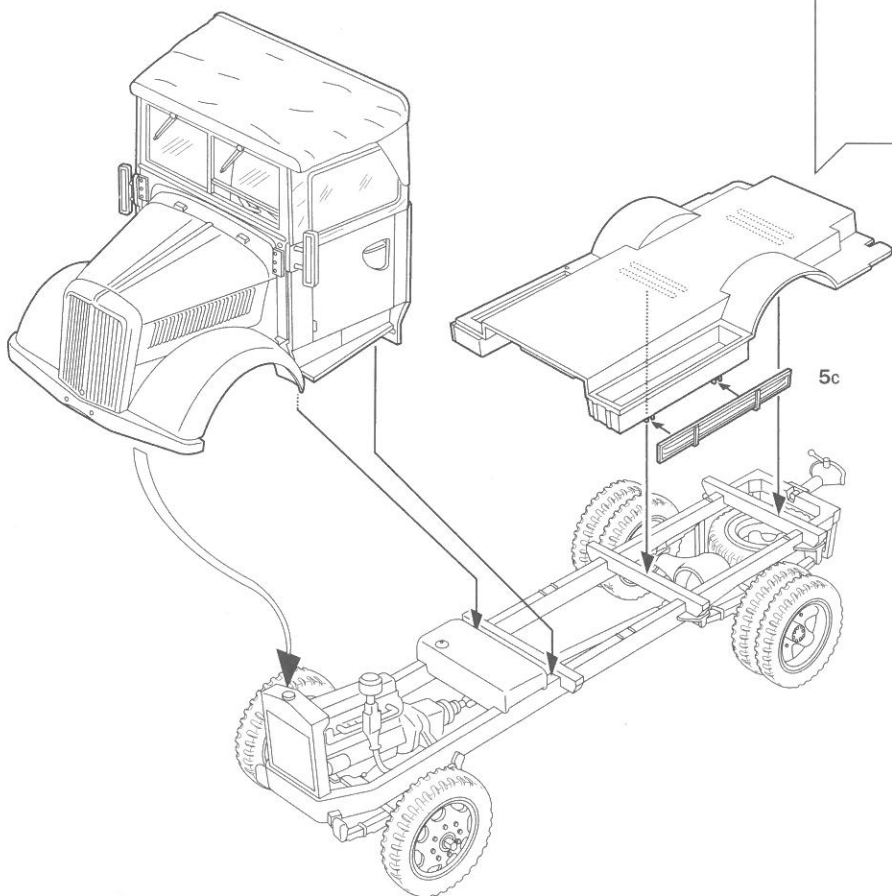
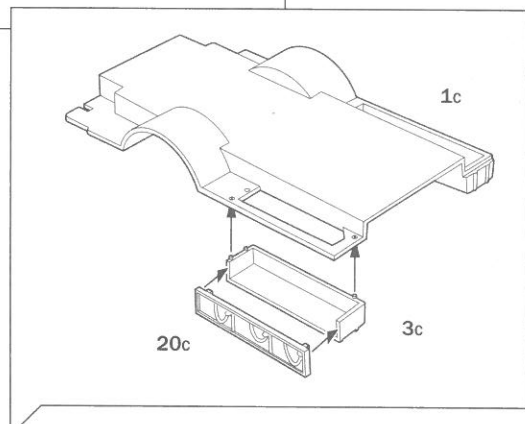
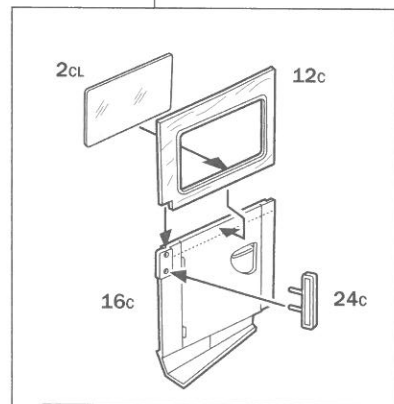
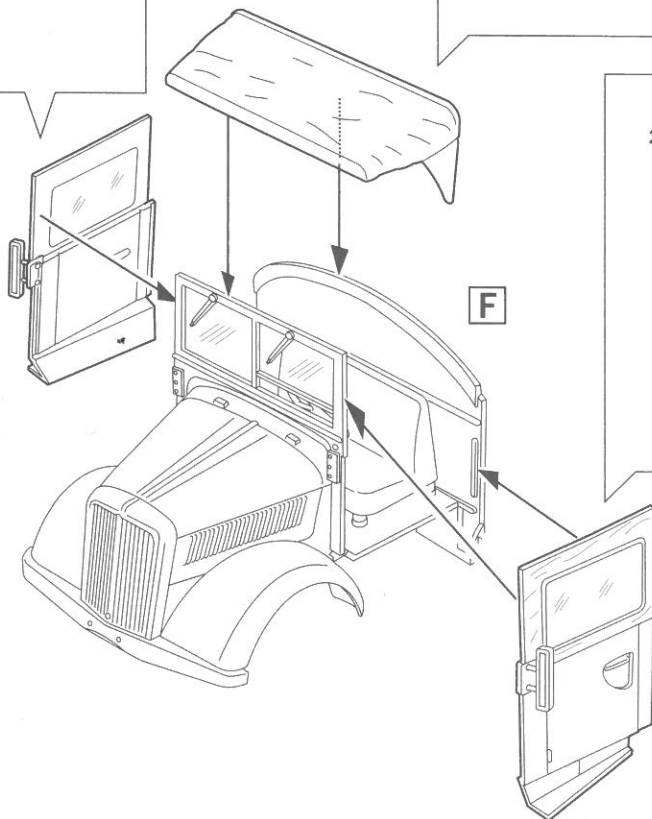
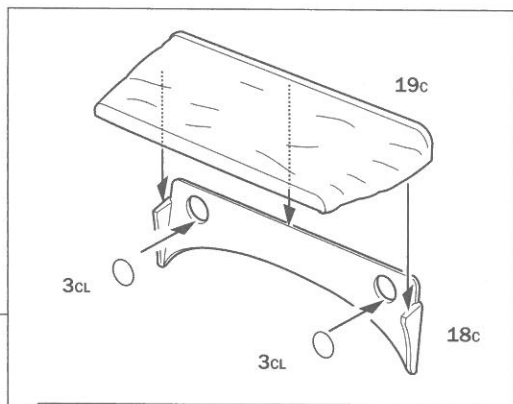
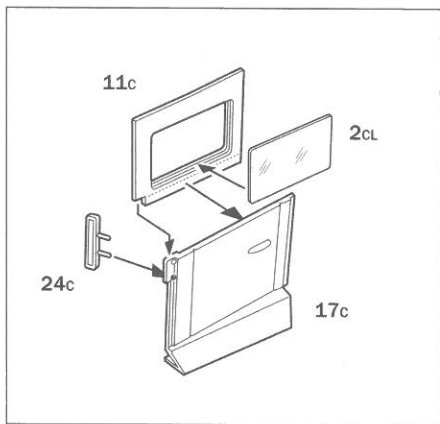


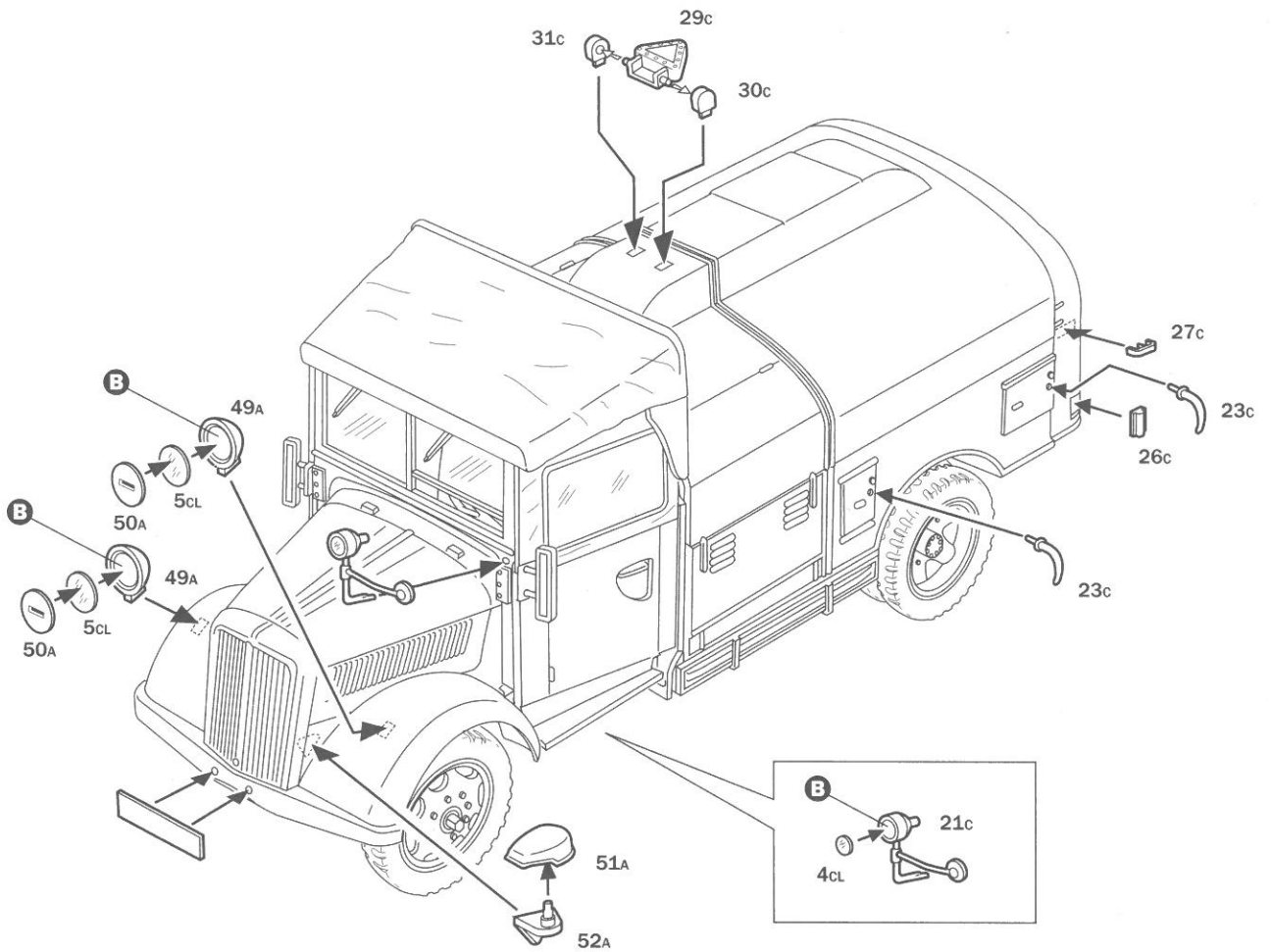
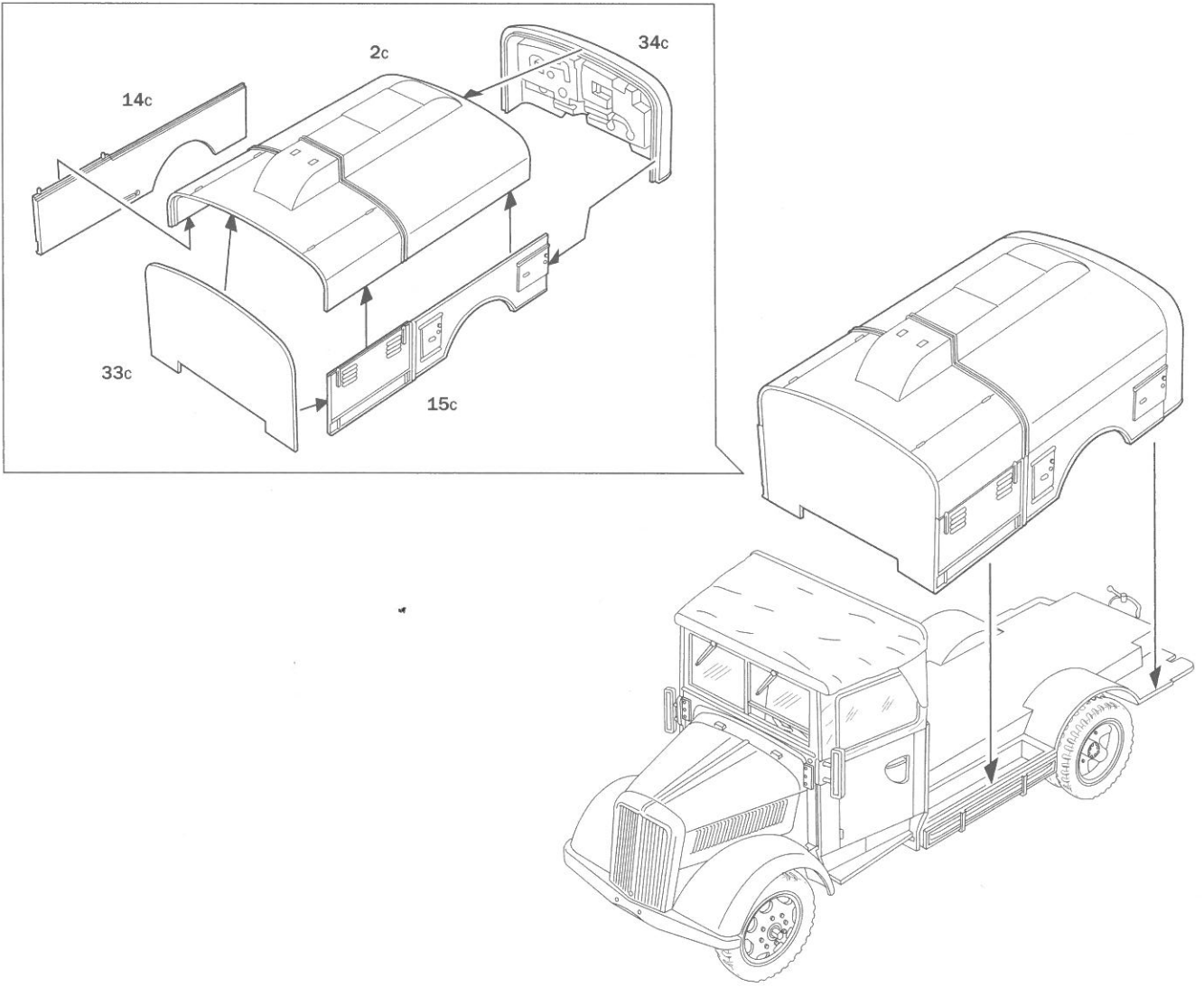
2

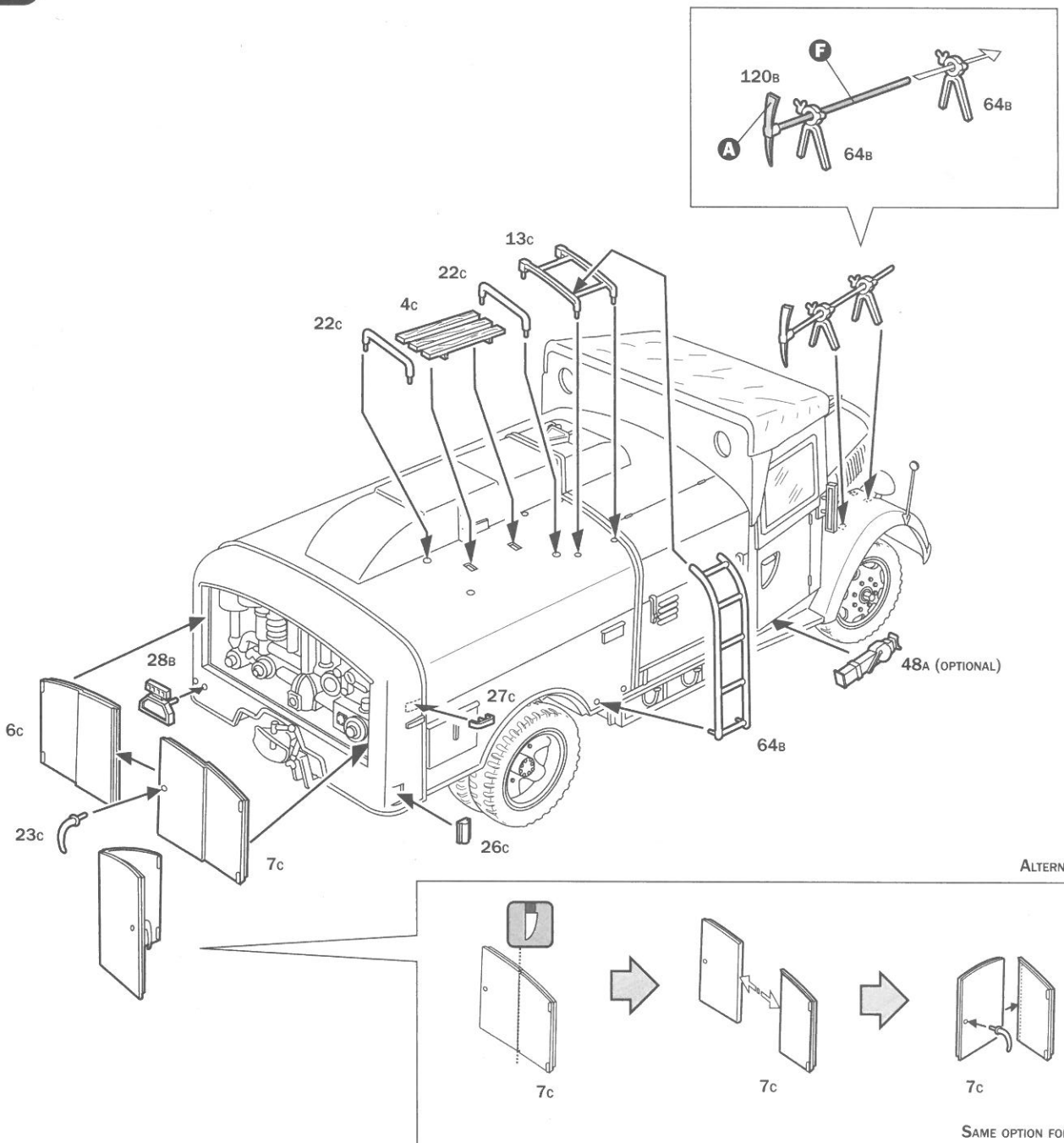
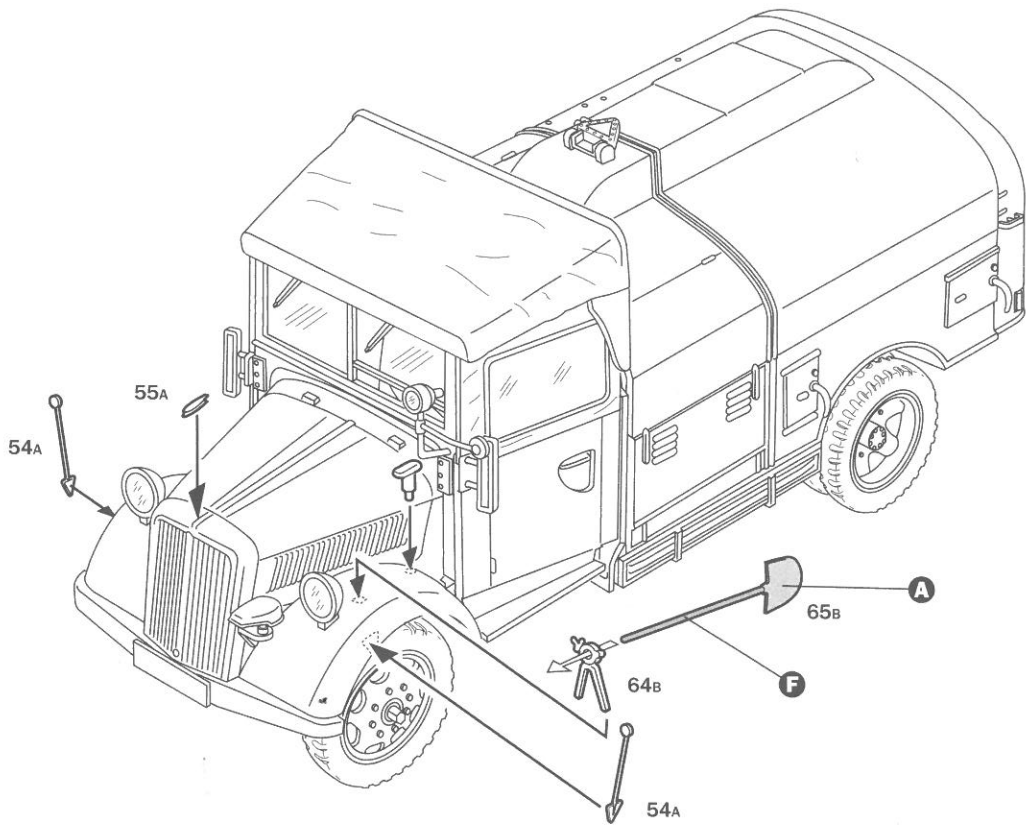




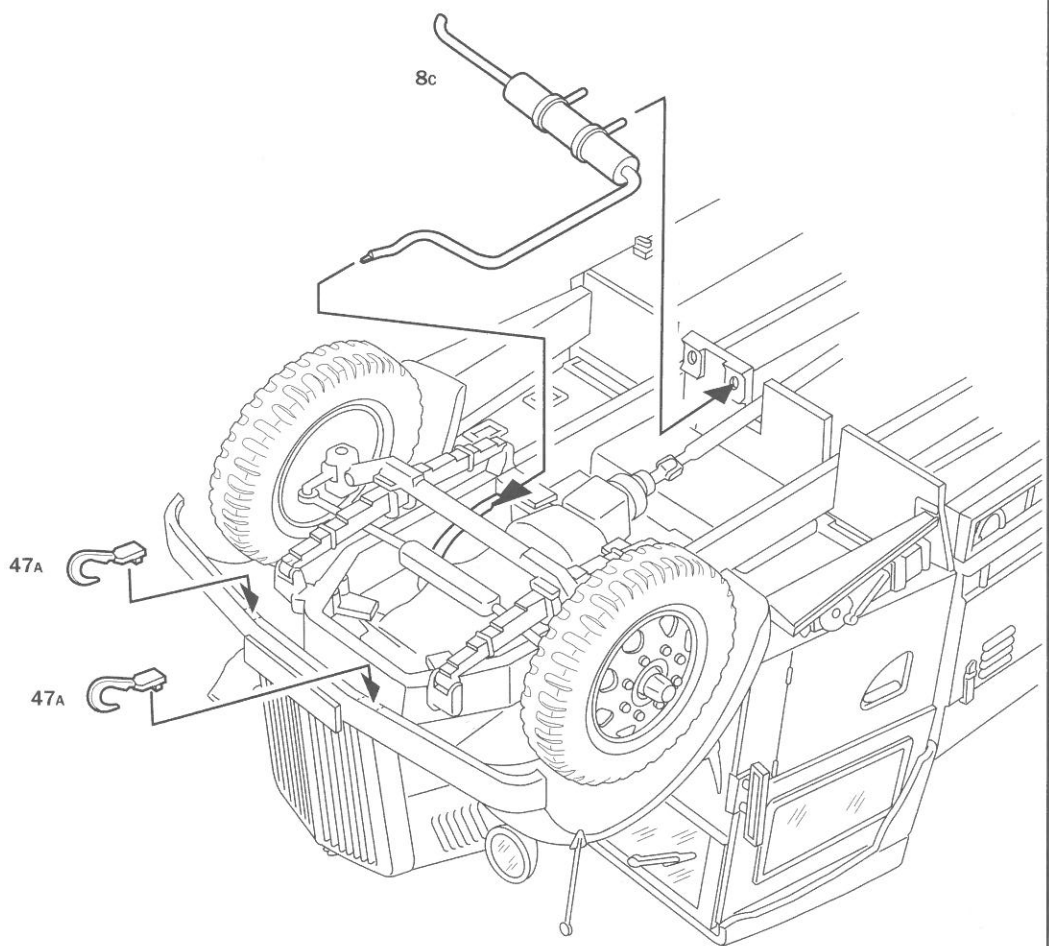
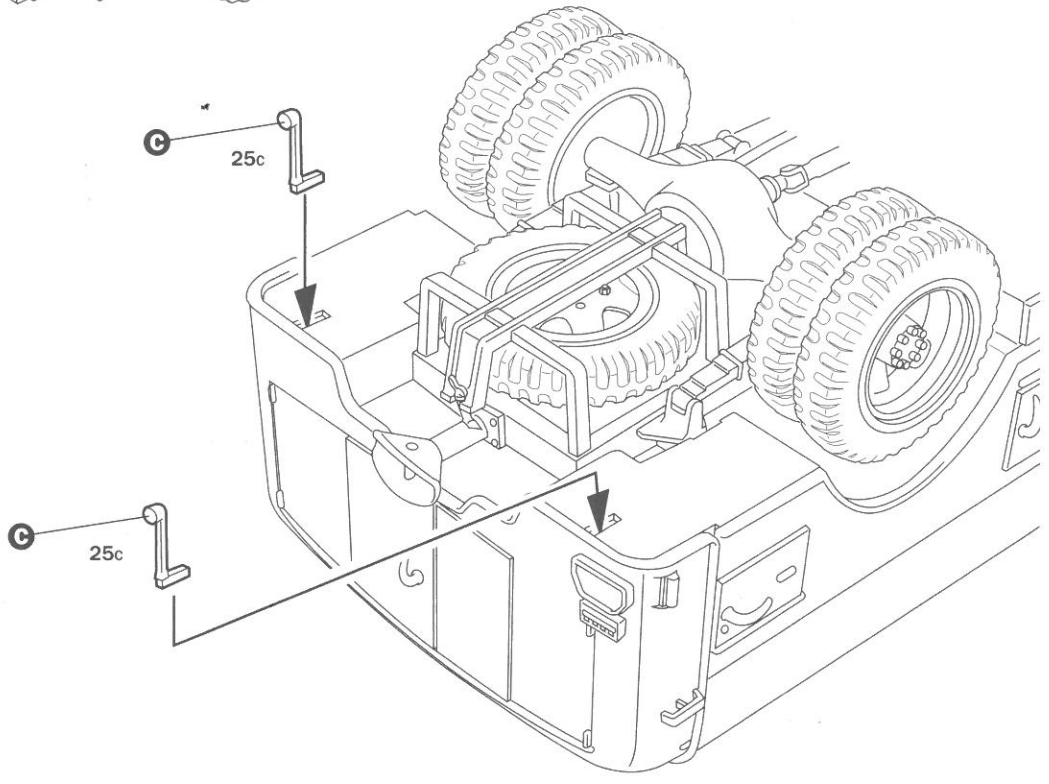
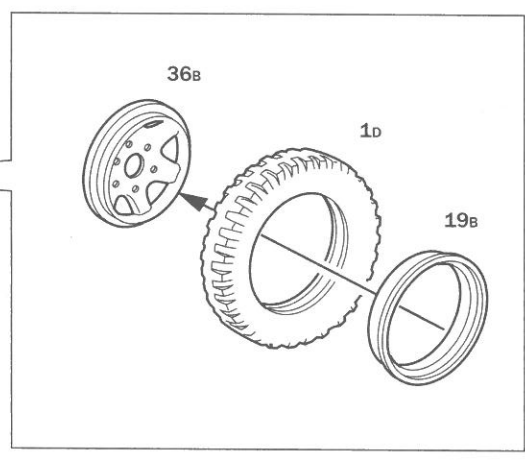
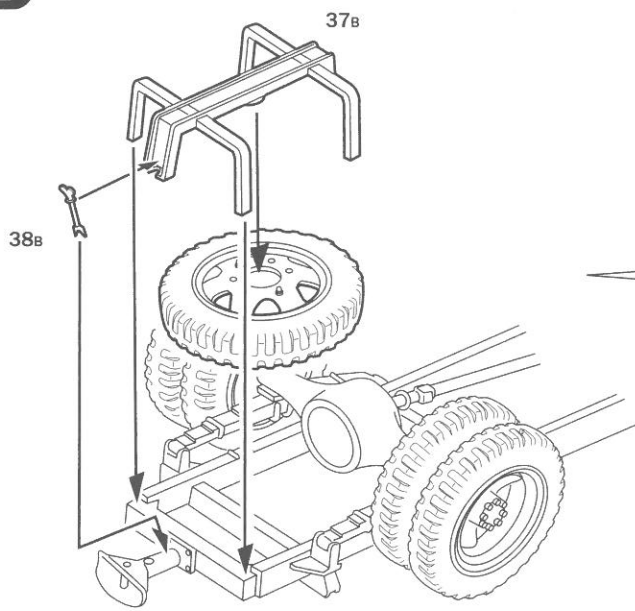




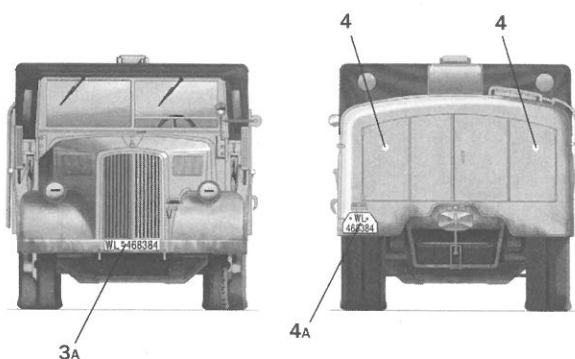
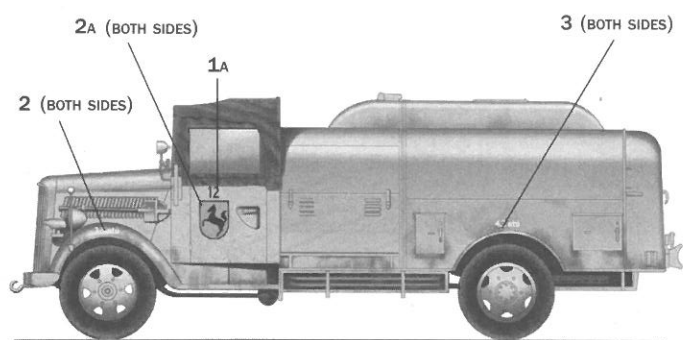








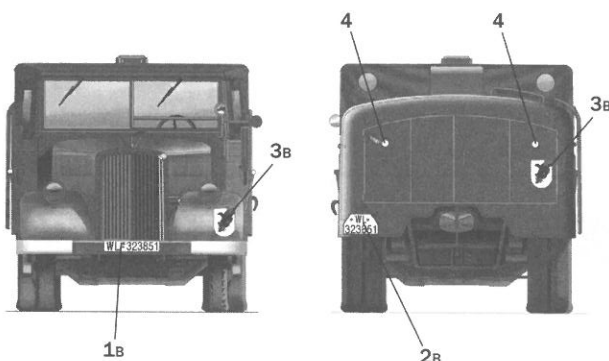
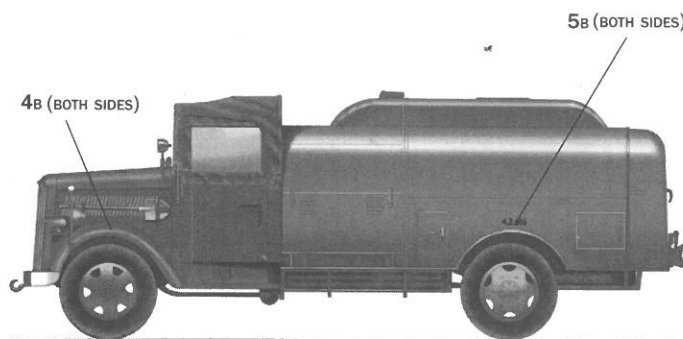
Version A - Unknown unit, Italy 1944.



**PANZER DUNKELGELB'43**  
ITA MM II - 2095  
ITA MM Acryl - 4796

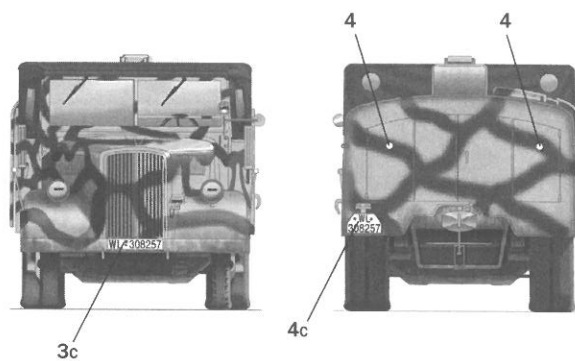
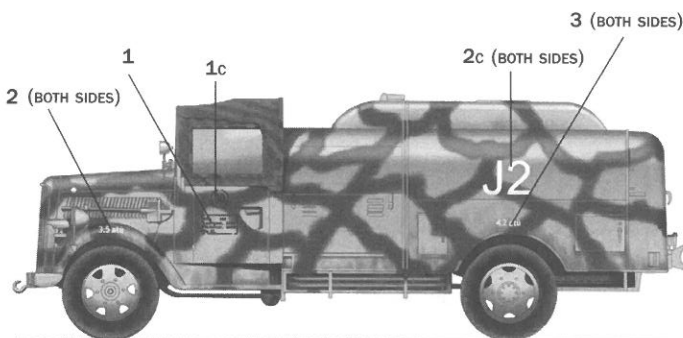
**PANZER SCHWARZGRAU**  
ITA MM II - 2094  
ITA MM Acryl - 4795

Version B - Unknown unit, Germany 1943.



**PANZER SCHWARZGRAU**  
ITA MM II - 2094  
ITA MM Acryl - 4795

Version C - Unknown unit, Germany 1945.



**PANZER DUNKELGELB'43**  
ITA MM II - 2095  
ITA MM Acryl - 4796

**PANZER OLIVGRÜN 1943**  
ITA MM II - 2097  
ITA MM Acryl - 4798

**PANZER SCHWARZGRAU**  
ITA MM II - 2094  
ITA MM Acryl - 4795

For a perfect application of the decals, we suggest using products ITA 2145 or 2146.

Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti ITA 2145 oppure 2146.

Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von ITA no. 2145 oder 2146 empfohlen.

Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals réf. ITA 2145 ou 2146.

Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de producten ITA 2145 of 2146.

Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos ITA 2145 o 2146.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, uut het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Instruction pour l'application des decalcomanies. Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押して気泡を取ってください。マーク面には、かあくまで手をふれないでください。

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

4

3

12 1 12



2



A

4

2

3

1



Kfz: 305  
Leergew. 2500  
Nutzlast. 3300  
Ve.Kl.

1

2



4.2 atü 5 4.2 atü



3

B

3.5 atü 4 3.5 atü

WL 308 257

3



1

2

4



C

**A**  
ITALERI

No. **6467** Kfz 385 TANKWAGEN

PRINTED BY ZANCHETTI BUCCINASCO - MI - ITALY